

Exercícios > exercicios > fonologia > birmanês

EXERCÍCIOS DE FONÊMICA* - BIRMANÊS - RESPOSTAS

* *Exercícios traduzidos e adaptados de:* <http://www.docstoc.com/docs/5602103/Phonologyexercises>.
Setembro/2009.

BIRMANÊS

“O Birmanês é a língua oficial de Mianmar (antiga Birmânia). Embora o governo reconheça o idioma oficialmente como Myanmar, em inglês, ele continua a ser conhecido como língua birmanesa. É a língua nativa dos bamar e de outros subgrupos étnicos relacionados, e é falado como língua materna por 32 milhões de pessoas, e pelas minorias étnicas do país, como segundo idioma. O birmanês faz parte das línguas tibeto-birmanesas, uma subfamília da família lingüística sino-tibetanas. É um idioma tonal e analítico, que usa o alfabeto birmanês, derivado do alfabeto mon, que por sua vez vem do alfabeto brāhmī.”

(Referência: http://pt.wikipedia.org/wiki/L%C3%ADngua_birmanesa – Setembro/2009)

Os seguintes dados do Birmanês (próxima página) contêm tanto nasais vozeadas quanto desvozeadas. As nasais desvozeadas são indicadas por um pequeno círculo [◌̥] abaixo do símbolo fonético. Em relação ao Birmanês:

- [m] e [n] são alofones de um mesmo fonema ou são fonemas diferentes?
- E [m̥] e [n̥]? São alofones de um mesmo fonema ou são fonemas diferentes?
- O mesmo se aplica para [ŋ] e [ŋ̥]?

Dê evidências para sua resposta. Se existir um processo fonológico envolvido, diga qual é o processo, qual é o ambiente e quais são as propriedades do ambiente.

Observação: O Birmanês é uma língua tonal, onde [ˊ] indica uma vogal de tom alto, [ˋ] indica uma vogal de tom baixo e [ˆ] indica uma vogal de tom descendente. A ausência de marcação de tom indica uma vogal de tom médio. A sequência de sons [ey] é um ditongo.

Exercícios > exercicios > fonologia > birmanês

1. [mî] “fogo”
2. [mwêy] “dar à luz”
(ter filhos)
3. [myi?] “rio”
4. [myâwn] “vala”
5. [myín] “ver”
6. [nê] “pequeno”
7. [nyi?] “sujo”
8. [nwè] “dobrar”
9. [hm̩yaw?] “multiplicar”
10. [hm̩êy] “devagar”
11. [hn̩wêy] “esquentar”
12. [hn̩ya?] “cortar o cabelo”
13. [h̩e?] “pássaro”
14. [nyè] “pequeno”
15. [nwâ] “vaca”
16. [ŋâ] “cinco”
17. [ŋou?] “toco de árvore”
18. [mîn] “velho”
(pessoa)
19. [hm̩í] “encostar”
20. [hm̩wêy] “perfumado”
21. [hm̩yay?] “curar”
22. [hm̩òwn] “farinha”
23. [hn̩yi?] “torcer, espremer”
24. [hn̩yey?] “balançar a cabeça”
25. [hn̩â] “pegar emprestado”
26. [hín] “curry”

RESPOSTA:

Todas as nasais vozeadas e suas respectivas desvozeadas estão em distribuição complementar. Sendo assim, são alofones de um mesmo fonema. As nasais perdem seu vozeamento quando precedidas de [h] e são vozeadas nos demais contextos. Verifique que na distribuição complementar que é apresentada a seguir todas as nasais desvozeadas, sistematicamente, são precedidas de [h] (destaque em amarelo). De acordo analisamos os contextos dos sons nasais como abaixo:

	m	
∅	m	î
∅	m	w
∅	m	y

	n	
w	n	∅
î	n	∅
î	n	∅
∅	n	ê
∅	n	y
∅	n	w

	ŋ	
∅	ŋ	â
∅	ŋ	o

Exercícios > exercicios > fonologia > birmanês

	m̥	
h	m̥	y
h	m̥	í
h	m̥	w
h	m̥	ò

	ŋ	
h	ŋ	ê
h	ŋ	w
h	ŋ	y

	ŋ	
h	ŋ	e
h	ŋ	â

Evidências:

[m] em início de palavra → [m̥]

[m̥] depois de [h] → [hm̥yay?]

[n] em início ou em final de palavra → [n̥], [h̥n]

[ŋ] depois de [h] → [hŋya?]

[ŋ] em início de palavra → [ŋâ]

[ŋ] depois de [h] → [hŋâ]

Fonemicamente pode-se representar o processo de desvozeamento das nasais do Birmanês como:

[m] → [m̥] / [h] _____

[n] → [n̥] / [h] _____

[ŋ] → [ŋ̥] / [h] _____